

Jabra

BT4010

MANUAL DE USUARIO

A BRAND BY

 Netcom

ESPAÑOL

GRACIAS.....	2
ACERCA DE SU JABRA BT4010.....	2
POSIBILIDADES DE SU AURICULAR.....	3
USO DEL JABRA BT4010.....	4
CÓMO FUNCIONA LA PANTALLA.....	4
CÓMO LLEVARLO.....	6
CÓMO.....	7
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS MÁS FRECUENTES.....	8
MÁS AYUDA.....	9
CUIDADO DE SUS AURICULARES.....	9
AVISO.....	10
GARANTÍA.....	13
CERTIFICACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD.....	15
GLOSARIO.....	15

GRACIAS

Gracias por comprar el auricular Jabra BT4010 Bluetooth®. Esperamos que lo disfrute. Este manual de instrucciones le ayudará a utilizar y a lograr el máximo rendimiento de su auricular.

ACERCA DE SU JABRA BT4010

RECUERDE: antes de usar su nuevo auricular Jabra BT4010, debe cargarlo totalmente y sincronizarlo con el dispositivo Bluetooth que elija.

1 Pantalla LCD

Con batería, Bluetooth e indicador de llamada

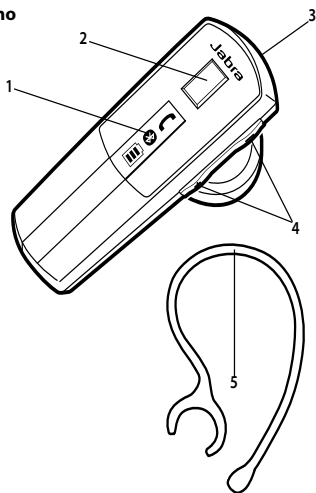
2 Botón Responder/Finalizar

Mantenga presionado para apagar el auricular
Púselo para responder o finalizar una llamada

3 Enchufe de cargador

4 Subir volumen/bajar volumen

5 Gancho



POSIBILIDADES DE SU AURICULAR

Su Jabra BT4010 le permite realizar las siguientes funciones:

- Responder llamadas
- Finalizar llamadas
- Rechazar llamadas*
- Marcación por voz*
- Volver a marcar el último número*
- Llamada en espera*
- Poner una llamada en espera*

Pantalla LCD

- Estado de la batería
- Estado de conexión Bluetooth
- Indicador de estado de la llamada

Especificaciones

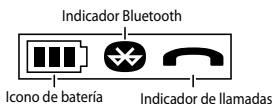
- Tiempo de conversación de hasta 6 horas / tiempo en espera (standby) de hasta 150 horas
- Batería recargable con opción de carga a través de fuente de alimentación de CA. Opciones alternativas de cargador: PC a través de puerto USB o cargador de coche (no incluido)
- Pantalla LCD indicador de estado y batería
- Tamaño: L 49 mm x A 17 mm x D 27.9 mm
- Peso 10 gramos
- Cualificado para especificación bluetooth versión 2.0 + EDR (índice de datos mejorado), compatible con perfiles manos libres y auriculares para conversaciones telefónicas
- E-SCO para una mejor calidad de audio
- Cifrado de 28 bits
- Distancia de funcionamiento de hasta 10 metros (unos 33 pies)






USO DEL JABRA BT4010

El Jabra BT4010 es fácil de manejar. El botón responder / finalización del auricular lleva a cabo distintas funciones dependiendo de la duración de la pulsación.

Instrucción	Duración de la pulsación
Pulsar brevemente	Pulsar brevemente
Presionar dos veces	Dos toques repetidos rápidamente
Pulsar	Aprox. 1 segundo
Mantener pulsado	Aprox. más de 3 segundos

CÓMO FUNCIONA LA PANTALLA



 Menos de 10 min. de tiempo de conversación	 Auricular encendido, se muestra el estado de la batería	Sin indicador de batería: Auricular apagado
 En modo de sincronización	 Conectado al teléfono	Sin icono bluetooth: No conectado al teléfono
 Llamada entrante o saliente	 Llamada actual	Sin indicador de llamadas: Ninguna llamada

1. Cargue sus auriculares

Asegúrese de que su auricular Jabra BT4010 está totalmente cargado antes de ponerlo en servicio. Utilice un adaptador CA para cargarlo desde un conector de electricidad. Su auricular le indica el nivel de carga mientras se está cargando.

Lo que ve	Lo que ve
1er nivel de batería parpadeando	Menos del 30%
2º nivel de batería parpadeando	Entre el 30 y el 70%
3er nivel de batería parpadeando	Más del 70%
Si están todos los niveles de batería, no hay parpadeo	Carga completa

Recuerde: la vida útil de la batería se ve reducida significativamente si deja su dispositivo sin cargar durante un largo período de tiempo. Le recomendamos que recargue su dispositivo al menos una vez al mes.

Encender y apagar el auricular

- Mantenga presionado el botón responder/fin para encender su auricular. La pantalla LCD mostrará el estado de la batería para indicar que los auriculares están encendidos.
- Mantenga presionado el botón responder / fin para apagar el auricular hasta que el indicador desaparezca de la pantalla LCD.

Sincronizar el auricular con su teléfono

Antes de utilizar su auricular BT4010 debe sincronizarlo con su teléfono móvil.

1. Su auricular se sincronizarán automáticamente cuando lo encienda la primera vez y observará en la pantalla LCD el indicador de Bluetooth parpadeando.
2. Configure su teléfono Bluetooth para “descubrir” el Jabra BT4010. Siga las instrucciones de su teléfono. Esto normalmente implica ir a un menú ‘setup,’ ‘connect’ o ‘Bluetooth’ en su teléfono y seleccionar la opción ‘discover’ o ‘add’ para agregar un dispositivo Bluetooth.*

3. Su teléfono encontrará el Jabra BT4010.

Su teléfono le preguntará si desea sincronizarlo. Para aceptar pulse "Yes" (sí) u "OK" en el teléfono y confírmelo con la clave de acceso o PIN = 0000 (4 ceros) Su teléfono confirmará que ha concluido la sincronización.

En caso de sincronización fallida, repetir los pasos del 1 al 3.

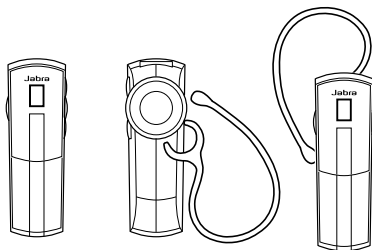
Sincronización manual

Podrá poner su Jabra BT4010 en modo de sincronización de forma manual, si lo quiere sincronizar con otro teléfono o dispositivo Bluetooth:

1. Compruebe que el auricular está apagado.
2. Mantenga pulsado el botón responder / fin durante aproximadamente 5 segundos hasta que el indicador Bluetooth de la pantalla LCD empiece a parpadear.
3. Configure su teléfono Bluetooth para descubrir su altavoz tal y como se describe anteriormente.

CÓMO LLEVARLO

Los auriculares Jabra BT4010 están listos para utilizarse sin gancho: sólo tiene que colocárselos en la oreja derecha o izquierda con el auricular dirigido hacia su boca. Si prefiere utilizar el gancho, hágalo como se muestra en la figura.



Para un funcionamiento óptimo, lleve el microcasco Jabra BT4010 y su teléfono móvil en el mismo lado de su cuerpo o procurando que haya una línea recta entre ambos. En general obtendrá un mejor rendimiento cuando no haya obstáculos entre su auricular y su teléfono móvil.

CÓMO

Responder a una llamada

- Pulse brevemente el botón contestar/finalizar llamada de su microcasco para responder una llamada.

Finalizar una llamada

- Toque el botón responder / fin para finalizar una llamada activa.

Hacer una llamada

- Al hacer una llamada desde su teléfono móvil, la llamada pasará automáticamente (dependiendo de la configuración del teléfono) al microcasco. Si su teléfono no permite realizar esta función, pulse brevemente el botón responder/fin del Jabra BT4010 para hacer pasar la llamada al auricular.

Rechazar una llamada*

- Para rechazar una llamada entrante, pulse el botón responder / fin cuando suene el teléfono. Dependiendo de la configuración de su teléfono, la persona que ha llamado será transferida a su buzón de voz o bien escuchará una señal de ocupado.

Activar la marcación por voz*

- Pulse el botón responder / fin. Para obtener mejores resultados, grabe la marcación por voz con sus auriculares. Consulte el manual del usuario de su teléfono para obtener más información sobre el uso de esta característica.

Volver a marcar el último número marcado*

- Dé un doble toque al botón Responder/fin con el auricular encendido y fuera de uso.

Ajuste del sonido y el volumen*

- Pulse brevemente subir o bajar volumen para ajustarlo.

Llamada en espera y dejar una llamada en espera*

Esto le permite poner una llamada en espera durante una conversación y contestar una llamada que está esperando.

- Pulse el botón responder / fin una vez para poner en espera la llamada activa y responder a la llamada que está esperando.
- Pulse el botón responder / fin para cambiar entre las dos llamadas.
- Toque el botón responder / fin para finalizar la llamada activa.

Indicador de batería

Cuando el auricular Jabra BT4010 esté encendido, siempre conocerá el nivel de batería observando la pantalla LCD.

Lo que ve	Nivel de batería / tiempo de conversación
3 niveles de batería	Entre 4-6 horas de tiempo de conversación
2 niveles de batería	Entre 2-4 horas de tiempo de conversación
1 niveles de batería	Menos de 2 horas de tiempo de conversación

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

Oigo interferencias

- Bluetooth es una tecnología de radio, lo que significa que es sensible a los objetos situados entre los auriculares y el dispositivo conectado. Esta tecnología ha sido diseñada para que la distancia máxima entre los auriculares y el dispositivo conectado sea de 33 pies (10 metros), sin objetos importantes en medio (paredes, etc.).

No oigo nada en el auricular

- Aumente el volumen de los auriculares
- Compruebe que el auricular está sincronizado con el dispositivo correspondiente
- Compruebe que su teléfono está conectado a los auriculares comprobando la pantalla LCD para ver si el indicador Bluetooth está activado. Puede conectar los auriculares pulsando brevemente el botón responder/fin.

Tengo problemas de sincronización

- Puede que haya eliminado la conexión de sincronización de su auricular en su teléfono móvil.

Siga las instrucciones de sincronización.

¿Funcionan los auriculares Jabra BT4010 con otros equipos Bluetooth?

- El Jabra BT4010 está diseñado para utilizarse con teléfonos móviles Bluetooth. También puede funcionar con otros dispositivos Bluetooth compatibles con la versión 1.1 o superior de Bluetooth y con el perfil de auricular y/o de manos libres.

No puedo usar Rechazar llamadas, Llamada en espera, Volver a marcar o Marcación por voz

Estas características dependen de si su teléfono soporta el perfil de manos libres. Incluso si soporta este perfil, rechazar llamadas, llamada en espera y marcación por voz son características opcionales que no son compatibles con todos los dispositivos. Para obtener más información consulte el manual de su dispositivo.

El dispositivo no se conecta a mi auricular a tiempo para responder a una llamada entrante

Si el auricular están apagado y se enciende en el momento de recibir una llamada, es posible que el dispositivo y el auricular no se conecten a tiempo para contestar a la llamada. Para evitarlo, mantenga el auricular encendido, dentro de la distancia de alcance y conectado.

MÁS AYUDA

- 1. Web:** <http://www.jabra.com/support>
(para obtener la última información de servicio técnico y manuales de usuario on-line)
- 2. E-mail:** support.es@jabra.com
Information: info@jabra.com
- 3. Teléfono:** 0900 984572

CUIDADO DE SUS AURICULARES

- Guarde siempre los auriculares Jabra BT4010 apagados y con protección de seguridad.
- Evite su exposición a temperaturas extremas (por encima de 45°/113°F –incluida la luz solar directa- o por debajo de –10°/14°F). Esto podría acortar la vida útil de la batería y podría afectar a su funcionamiento. Las altas temperaturas también podrían afectar al rendimiento del dispositivo.
- No exponga el Jabra BT4010 a la lluvia ni a otros líquidos.

AVISO

UN VOLUMEN EXCESIVO PODRÍA CAUSAR DAÑOS AUDITIVOS PERMANENTES. USE EL VOLUMEN MÁS BAJO POSIBLE.

Los auriculares pueden reproducir sonidos a altos niveles y tonos de alta intensidad que, en circunstancias determinadas, pueden causar pérdidas auditivas irreversibles. Evite un uso prolongado del auricular a un volumen excesivo. Lea las instrucciones de seguridad siguientes antes de usar este auricular.

Puede reducir el riesgo de pérdida auditiva aplicando los consejos de seguridad siguientes

1. Antes de usar este producto, siga los siguientes pasos

- Baje el volumen al mínimo, antes de colocarse el auricular,
- Póngase el auricular y luego
- Ajuste el volumen lentamente hasta un nivel adecuado.

2. Cuando use este producto

- Mantenga el volumen lo más bajo posible y evite el uso de los auriculares en entornos ruidosos donde se vea obligado a subir el volumen;
- Si fuera necesario subir el volumen, ajuste el control del volumen lentamente;
- Si nota alguna molestia o pitidos en los oídos, deje de usar los auriculares inmediatamente y consulte a su médico.

El uso continuado del dispositivo a niveles altos puede provocar que sus oídos se acostumbren al nivel de sonido, lo que puede causar daños auditivos irreversibles sin darse cuenta.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- El uso de auriculares le impedirá oír otros sonidos. Tenga cuidado mientras use los auriculares si debe realizar alguna actividad que requiera atención total.
- Si tiene un marcapasos u otro dispositivo médico, consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo.
- Este paquete contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas para los niños. Manténgalo fuera de su alcance. Las propias bolsas o las numerosas piezas pequeñas que contienen podrían provocar asfixia si se ingiriesen.

- No trate de desmontar el producto usted mismo. Los usuarios no pueden reemplazar ni reparar ninguno de los componentes. Sólo los distribuidores o los centros de servicio autorizados pueden abrir el producto. Si por alguna razón hubiese que cambiar alguna pieza de su producto, ya sea por desgaste normal, o rotura, póngase en contacto con su distribuidor.
- No exponga el producto a la lluvia, la humedad ni a otros líquidos para protegerlo y evitar lesiones.
- Tenga en cuenta todas las señales e instrucciones que requieran apagar un dispositivo eléctrico o producto de radio de RF en zonas concretas como hospitales o aviones.

Recuerda: conduzca de forma segura, evite las distracciones y cumpla la legislación local.

Usar los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, una motocicleta, una moto de agua o una bicicleta podría ser peligroso. Además es ilegal en algunos países. En algunos países está prohibido utilizar ambos auriculares a la vez durante la conducción. Consulte la legislación local. Tenga cuidado mientras use los auriculares si debe realizar alguna actividad que requiera atención total. Tampoco tome notas ni lea documentos.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA:

- Su dispositivo utiliza una batería recargable.
- El pleno rendimiento de una nueva batería únicamente se logra después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga.
- Se puede cargar y descargar la batería cientos de veces, pero siempre se gastará al final. Recargue su batería únicamente con los cargadores aprobados proporcionados para este dispositivo.
- Desconecte el cargador del enchufe y del dispositivo cuando no estén en uso. No deje una batería completamente cargada en un cargador, dado que la sobrecarga puede reducir su duración.
- Si se deja sin utilizar, una batería totalmente cargada perderá la carga a lo largo del tiempo.
- Si deja el dispositivo en lugares cálidos o fríos, como en un coche cerrado durante el verano o en invierno, se reducirá la capacidad y la duración de la batería.

- Intente siempre mantener la batería entre 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con una batería caliente o fría puede que no funcione temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. El rendimiento de la batería está limitado particularmente en temperaturas por debajo de cero grados.
- No deseche las baterías en el fuego ya que podrían explotar.
- Las baterías podrían explotar igualmente si están dañadas.

Advertencias sobre la batería

- "Precaución" – la batería que usa este dispositivo puede inflamarse o producir una quemadura química si no se manipula adecuadamente.
- No intente abrir el producto ni sustituir la batería. La batería está incorporada al dispositivo y no se puede cambiar.
- El uso de otras baterías constituye un riesgo de fuego o de explosión y la finalización de la garantía.
- Recargue su batería únicamente con los cargadores aprobados proporcionados para este dispositivo.
- Deshágase de las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Recicle cuando sea posible. No las tire con la basura doméstica.
- Guarde siempre el producto fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO DEL CARGADOR:

- No intente cargar el auricular con otro cargador que no sea el adaptador de CA proporcionado. El uso de cualquier otro adaptador podría dañar o destruir el auricular y anular cualquier aprobación o garantía y además podría resultar peligroso. Para consultar la disponibilidad de accesorios aprobados, consulte con su proveedor.

Importante: El auricular no se puede utilizar mientras se está cargando.

Advertencias sobre el cargador

- Cuando desconecte el cable de alimentación o cualquier otro accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable. No use nunca un cargador dañado.
- No desmonte el cargador, ya que puede exponerle a tensiones peligrosas. Un montaje incorrecto puede causar sacudidas eléctricas o un incendio cuando se usan posteriormente los auriculares.
- Evite cargar el auricular a temperaturas extremas, tanto altas como bajas, y no use el cargador al aire libre o en zonas mojadas.

GARANTÍA

La garantía limitada de Un (1) – año

de GN Netcom A/S (“GN”) garantiza que este producto está libre de defectos de material y mano de obra (en las condiciones que figuran a continuación) durante un período de un (1) año a partir de su fecha de compra (“Período de garantía”). Durante el período de garantía, GN reparará o sustituirá (según considere oportuno) este producto o cualquier parte defectuosa (“Servicio de garantía”). Si la reparación o sustitución no fuera comercialmente viable o no se pudiera realizar a tiempo, GN podrá elegir reembolsar la cuantía de la compra abonada por el producto afectado. La reparación o sustitución de acuerdo con los términos de esta garantía no otorga ningún derecho a una extensión o a un nuevo comienzo del período de la garantía.

Reclamaciones de garantía

Para obtener Servicio de garantía póngase en contacto con el distribuidor GN en el que haya adquirido este producto o visite www.jabra.com para más información sobre atención al cliente. Deberá devolver este producto al distribuidor o enviarlo a éste o a GN (si así se indica en www.jabra.com) ya sea en su embalaje original o en un embalaje que ofrezca la misma protección. Los gastos de envío del producto a GN correrán por su cuenta. Si el producto está cubierto por la garantía, GN correrá con los gastos de envío del producto al usuario después de haber realizado el servicio de acuerdo con esta garantía. Los gastos de envío de productos no cubiertos por la garantía, o que requieran una reparación no cubierta por la garantía, correrán por su cuenta. Para obtener servicio de garantía deberá presentar la siguiente información: (a) el producto y (b) justificante de compra, que indique claramente el nombre y dirección del vendedor, la fecha de compra y el tipo de producto, que es la prueba de que este producto se encuentra dentro del período de garantía. Incluya además (c) la dirección de envío. (d) número de teléfono de contacto y (e) motivo de devolución. Como parte de los esfuerzos de GN para reducir el daño medioambiental, por el presente documento acepta que el producto puede constar de equipo reacondicionado que contiene componentes utilizados, algunos de ellos adaptados. Los componentes utilizados cumplen los principios de alta calidad de GN y cumplen con las especificaciones de fiabilidad y rendimiento del producto de GN. Por el presente documento, acepta que las piezas o componentes sustituidas serán propiedad de GN.

Limitación de garantía

Esta garantía sólo es válida para el comprador original y se anulará automáticamente si este producto se vende o se transfiere de algún otro modo a un tercero antes de su fecha de expiración. La garantía que GN concede en virtud de esta declaración es válida únicamente para los productos adquiridos para su uso y no para su reventa. No se aplicará a las compras de segunda mano, que se adquieran "tal cual" y sin ningún tipo de garantía. De forma expresa, quedan exentos de la garantía los componentes consumibles de vida limitada sujetos a un desgaste normal, como las pantallas de micrófonos, las almohadillas de auriculares, los enchufes modulares, los audífonos, los acabados decorativos, las baterías y otros accesorios. Esta garantía se anulará si el número de serie, la etiqueta de código de fecha o la etiqueta del producto adjudicados en fábrica se modifican o se retiran de este producto. Esta garantía no cubre los defectos o daños derivados del: (a) almacenamiento inapropiado, uso inadecuado o excesivo, accidente o negligencia, como daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto como resultado de un uso inadecuado; (b) contacto con el agua, humedad excesiva, arena, polvo o similares, o calor extremo; (c) uso del producto o sus accesorios con fines comerciales o someter el producto y sus accesorios a un uso atípico o en condiciones de uso inusuales; o bien, (d) otras actuaciones que no sean atribuibles a GN. Esta garantía no cubre los daños provocados por una operación, mantenimiento o instalación inadecuados o el intento de reparación por personal que no sea GN o un distribuidor de GN con autorización para realizar el trabajo de garantía de GN. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre los defectos o daños resultantes del uso de productos, accesorios o equipos periféricos que no sean propiedad de GN o certificados por GN.

LAS REPARACIONES O SUSTITUCIONES CONTEMPLADAS EN ESTA GARANTÍA SERÁN EL ÚNICO REMEDIO QUE RECIBA EL CONSUMIDOR. GN NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO EXPRESO O IMPLÍCITO DE LA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO. A MENOS QUE LO PROHIBA LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTIAS EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS DE CUALQUIER NATURALEZA, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.

NOTA: Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted goce de otros derechos dependiendo del país en el que viva. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes o garantías implícitas, por lo que las exclusiones antes mencionadas no serían aplicables en su caso. Esta garantía no afecta a sus derechos legales de acuerdo con sus leyes nacionales o locales.

CERTIFICACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD

CE

Este producto está registrado con la marca CE de acuerdo con la directiva de R & TTE (99/5/EC). Por la presente, GN Netcom A/S declara que este producto cumple los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CEE. Para más información, consulte <http://www.jabra.com>

Bluetooth

La marca denominativa y el logotipo Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y GN Netcom A/S utiliza dichas marcas bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus titulares respectivos.

Elimine el producto de acuerdo con las normativas y regulaciones locales. www.jabra.com/weee

GLOSARIO

- 1. Bluetooth** es una tecnología de radio que conecta de forma inalámbrica dispositivos tales como teléfonos celulares y auriculares, sin cables a corta distancia (aproximadamente 10 metros o 30 pies). Si desea obtener más información, visite www.bluetooth.com
- 2. Los perfiles Bluetooth** son las distintas maneras en que los dispositivos Bluetooth se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos Bluetooth son compatibles con el perfil de auriculares, el perfil de manos libres o ambos. Para que un dispositivo sea compatible con un perfil determinado, el fabricante del teléfono debe implantar ciertas funciones obligatorias dentro del software del teléfono.

- 3. La sincronización** crea un vínculo único y cifrado entre dos dispositivos Bluetooth para permitir la comunicación entre ellos. Los dispositivos Bluetooth no funcionarán si no se han sincronizado.
- 4. La contraseña o PIN** es un código que usted introduce en su teléfono celular para sincronizarlo con su Jabra BT4010. De este modo, su teléfono y el Jabra BT4010 se reconocen mutuamente y funcionan automáticamente de forma coordinada.
- 5. Cuando el** Jabra BT4010 está inactivo está en modo de espera. Cuando “finaliza” una llamada en su teléfono móvil, el auricular pasa al modo de espera.



Elimine el producto de acuerdo con las normativas y regulaciones locales

 www.jabra.com/weee

Jabra

MADE IN CHINA



TYPE: BT4010
IC: 2386C-BT4010

.....
© 2008 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).
.....

www.jabra.com